RECHTSVORSCHRIFTEN DES RUSSISCHEN ZIVILGESETZBUCHES ZU DEN VOLLMACHTEN

STAND: November 2026

Art. 185 ff. ZGB RF

Статья 185. Общие положения о доверенности **(в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ)**	**Artikel 185. Allgemeine Bestimmungen über Vollmachten** **(in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 07.05.2013 Nr. 100-ФЗ)**
1. Доверенностью признается письменное уполномочие, выдаваемое одним лицом другому лицу или другим лицам для представительства перед третьими лицами.	1. Eine Vollmacht ist eine schriftliche Ermächtigung einer Person an eine andere Person oder andere Personen, sie vor Dritten zu vertreten.
2. Доверенности от имени малолетних (статья 28) и от имени недееспособных граждан (статья 29) выдают их законные представители.	2. Vollmachten für Minderjährige (Artikel 28) und für geschäftsunfähige Bürger (Artikel 29) werden von deren gesetzlichen Vertretern erteilt.
3. Письменное уполномочие на совершение сделки представителем может быть представлено представляемым непосредственно соответствующему третьему лицу, которое вправе удостовериться в личности представляемого и сделать об этом отметку на документе, подтверждающем полномочия представителя. Письменное уполномочие на получение представителем гражданина его вклада в банке, внесение денежных средств на его счет по вкладу, на совершение операций по его банковскому счету, в том числе получение денежных средств с его банковского счета, а также на получение адресованной ему корреспонденции в организации связи может быть представлено представляемым непосредственно банку или организации связи.	3. Die schriftliche Ermächtigung für ein vom Vertreter abzuschließendes Geschäft kann von dem Vertretenen unmittelbar bei dem betreffenden Dritten eingereicht werden, der berechtigt ist, die Identität des Vertretenen zu überprüfen und dies auf dem Dokument, das die Vollmacht des Vertreters bestätigt, zu vermerken. Die schriftliche Ermächtigung des Vertreters zur Entgegennahme einer Bankeinlage des Vertretenen, zur Einzahlung von Geld auf sein Bankkonto, zur Vornahme von Transaktionen auf seinem Bankkonto, einschließlich der Entgegennahme von Geld von seinem Bankkonto, und zur Entgegennahme von an ihn gerichteter Korrespondenz bei einer Posteinrichtung kann vom Vertretenen unmittelbar bei der Bank oder der Posteinrichtung eingereicht werden.
4. Правила настоящего Кодекса о доверенности применяются также в случаях, когда полномочия представителя содержатся в договоре, в том числе в договоре между представителем и представляемым, между представляемым и третьим лицом, либо в решении собрания, если иное не установлено законом или не противоречит существу отношений.	4. Die Vorschriften dieses Gesetzbuchs über Vollmachten gelten auch in den Fällen, in denen die Befugnisse des Vertreters in einem Vertrag, einschließlich eines Vertrags zwischen dem Vertreter und dem Vertretenen, zwischen dem Vertretenen und einem Dritten oder in einem Versammlungsbeschluss enthalten sind, es sei denn, das Gesetz sieht etwas anderes vor oder es steht im Widerspruch zur Natur des Verhältnisses.
5. В случае выдачи доверенности нескольким представителям каждый из них обладает полномочиями, указанными в доверенности, если в доверенности не предусмотрено, что представители осуществляют их совместно.	5. Wird eine Vollmacht mehreren Vertretern erteilt, so hat jeder von ihnen die in der Vollmacht genannten Befugnisse, es sei denn, dass die Vollmacht vorsieht, dass die Vertreter sie gemeinsam ausüben.

6. Правила настоящей статьи соответственно применяются также в случаях, если доверенность выдана несколькими лицами совместно.	6. Die Vorschriften dieses Artikels gelten entsprechend auch in Fällen, in denen eine Vollmacht von mehreren Personen gemeinsam erteilt wird.
Статья 185.1. Удостоверение доверенности (введена Федеральным законом от 07.05.2013 N 100-ФЗ)	**Artikel 185.1: Beglaubigung von Vollmachten (eingeführt durch das Föderale Gesetz vom 07.05.2013 Nr. 100-ФЗ)**
1. Доверенность на совершение сделок, требующих нотариальной формы, на подачу заявлений о государственной регистрации прав или сделок, а также на распоряжение зарегистрированными в государственных реестрах правами должна быть нотариально удостоверена, за исключением случаев, предусмотренных законом.	1. Eine Vollmacht für den Abschluss von Geschäften, die einer notariellen Form bedürfen, für die Einreichung von Anträgen auf staatliche Eintragung von Rechten oder Geschäften sowie für Verfügungsgeschäfte über die in staatlichen Registern eingetragenen Rechte muss notariell beglaubigt werden, außer in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
2. К нотариально удостоверенным доверенностям приравниваются:	2. Notariell beglaubigten Vollmachten gleichgestellt sind:
1) доверенности военнослужащих и других лиц, находящихся на излечении в госпиталях, санаториях и других военно-лечебных учреждениях, которые удостоверены начальником такого учреждения, его заместителем по медицинской части, а при их отсутствии старшим или дежурным врачом;	1) Vollmachten von Militärangehörigen und anderen Personen, die sich in Krankenhäusern, Sanatorien und anderen militärmedizinischen Einrichtungen in ärztlicher Behandlung befinden, die vom Leiter einer solchen Einrichtung, seinem Stellvertreter für medizinische Angelegenheiten und bei deren Abwesenheit von einem Ober- oder Dienstarzt beglaubigt sind;
2) доверенности военнослужащих, а в пунктах дислокации воинских частей, соединений, учреждений и военно-учебных заведений, где нет нотариальных контор и других органов, совершающих нотариальные действия, также доверенности работников, членов их семей и членов семей военнослужащих, которые удостоверены командиром (начальником) этих части, соединения, учреждения или заведения;	2) Vollmachten von Militärangehörigen sowie an Standorten von Militäreinheiten, -verbänden, -einrichtungen und militärischen Bildungseinrichtungen, an denen es keine Notariate oder andere Stellen gibt, die notarielle Handlungen vornehmen, auch Vollmachten von Mitarbeitern, deren Familienangehörigen und Familienangehörigen von Militärangehörigen, die vom Kommandanten (Leiter) einer solchen Einheit, eines solchen Verbandes, einer solchen Einrichtung oder Bildungseinrichtung beglaubigt sind;
3) доверенности лиц, находящихся в местах лишения свободы, которые удостоверены начальником соответствующего места лишения свободы;	3) Vollmachten von Personen, die sich in Strafvollzugsanstalten befinden, welche vom Leiter der jeweiligen Strafvollzugsanstalt beglaubigt wurden;
4) доверенности совершеннолетних дееспособных граждан, проживающих в стационарных организациях социального обслуживания, которые удостоверены администрацией этой организации или руководителем (его заместителем) соответствующего органа социальной защиты населения.	4) Vollmachten von volljährigen, geschäftsfähigen Bürgern, die in stationären Sozialeinrichtungen wohnen, welche von der Verwaltung dieser Einrichtung oder dem Leiter (seinem Stellvertreter) der jeweiligen Sozialeinrichtung beglaubigt sind. (Unterpunkt 4 in der Fassung des Föderalen Gesetz vom 28.03.2017 Nr. 39-ФЗ)

(пп. 4 в ред. Федерального закона от 28.03.2017 N 39-ФЗ) 3. Доверенность на получение заработной платы и иных платежей, связанных с трудовыми отношениями, на получение вознаграждения авторов и изобретателей, пенсий, пособий и стипендий или на получение корреспонденции, за исключением ценной корреспонденции, может быть удостоверена организацией, в которой доверитель работает или учится, и администрацией стационарного лечебного учреждения, в котором он находится на излечении. Такая доверенность удостоверяется бесплатно. 4. Доверенность от имени юридического лица выдается за подписью его руководителя или иного лица, уполномоченного на это в соответствии с законом и учредительными документами.	3. Eine Vollmacht zur Entgegennahme von Löhnen und anderen Zahlungen im Zusammenhang mit Arbeitsverhältnissen, zur Entgegennahme von Autoren- und Erfindervergütungen, Renten, Zulagen und Stipendien oder zur Entgegennahme von Korrespondenz, mit Ausnahme von wertvoller Korrespondenz, kann von der Organisation, in der der Vertretene arbeitet oder studiert, und der Verwaltung der stationären medizinischen Einrichtung, in der er behandelt wird, beglaubigt werden. Die Beglaubigung einer solchen Vollmacht erfolgt kostenlos. 4. Eine Vollmacht im Namen einer juristischen Person wird von ihrem Leiter oder einer anderen Person unterzeichnet, die nach dem Gesetz und den Gründungsunterlagen dazu befugt ist.
Статья 186. Срок доверенности 1. Если в доверенности не указан срок ее действия, она сохраняет силу в течение года со дня ее совершения. (в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ) Доверенность, в которой не указана дата ее совершения, ничтожна. 2. Удостоверенная нотариусом доверенность, предназначенная для совершения действий за границей и не содержащая указание о сроке ее действия, сохраняет силу до ее отмены лицом, выдавшим доверенность.	**Artikel 186. Wirkungsdauer der Vollmacht** 1. Ist in der Vollmacht ihre Wirkungsdauer nicht angegeben, so gilt sie ein Jahr ab dem Tag ihrer Erteilung. (in der Fassung des Föderalen Gesetz vom 07.05.2013 Nr. 100-ФЗ) Eine Vollmacht, in der das Datum ihrer Erteilung nicht angegeben ist, ist nichtig. 2. Eine notariell beglaubigte Vollmacht, die zur Vornahme von Handlungen im Ausland bestimmt ist und keine Angabe ihrer Wirkungsdauer enthält, bleibt gültig bis zu ihrem Widerruf durch den Vollmachtgeber.
Статья 187. Передоверие **(в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ)** 1. Лицо, которому выдана доверенность, должно лично совершать те действия, на которые оно уполномочено. Оно может передоверить их совершение другому лицу, если уполномочено на это доверенностью, а также если вынуждено к этому силою обстоятельств для охраны интересов выдавшего доверенность лица и доверенность не запрещает передоверие. 2. Лицо, передавшее полномочия другому лицу, должно известить об этом в разумный	**Artikel 187. Untervollmachten** **(in der Fassung des Föderalen Gesetz vom 07.05.2013 N 100-ФЗ)** 1. Der Bevollmächtigte muss die Handlungen, zu denen er bevollmächtigt ist, persönlich vornehmen. Er kann seine Befugnisse auf eine andere Person übertragen, wenn die Vollmacht ihn dazu ermächtigt bzw. wenn dies die Umstände verlangen, um die Interessen des Vollmachtgebers zu wahren, vorausgesetzt dass die Vollmacht die Übertragung der Befugnisse nicht verbietet. 2. Wer seine Befugnisse auf eine andere Person übertragen hat, muss den Vollmachtgeber

срок выдавшее доверенность лицо и сообщить ему необходимые сведения о лице, которому переданы полномочия. Неисполнение этой обязанности возлагает на передавшее полномочия лицо ответственность за действия лица, которому оно передало полномочия, как за свои собственные.	innerhalb einer angemessenen Frist benachrichtigen und ihm die erforderlichen Angaben über die Person, auf die die Befugnisse übertragen wurden, mitteilen. Andernfalls haftet die Person, die ihre Vertreterbefugnisse übertragen hat, für die Handlungen der Person, auf die diese Befugnisse übertragen wurden, als ob es ihre eigenen wären.
3. Доверенность, выдаваемая в порядке передоверия, должна быть нотариально удостоверена. Правило о нотариальном удостоверении доверенности, выдаваемой в порядке передоверия, не применяется к доверенностям, выдаваемым в порядке передоверия юридическими лицами, руководителями филиалов и представительств юридических лиц.	3. Eine im Wege der Unterbevollmächtigung erteilte Vollmacht muss notariell beglaubigt werden. Die Vorschrift über die notarielle Beglaubigung von Vollmachten gilt nicht für Vollmachten, die im Wege der Unterbevollmächtigung von juristischen Personen, Leitern von Filialen und Repräsentanzen juristischer Personen erteilt werden.
4. Срок действия доверенности, выданной в порядке передоверия, не может превышать срок действия доверенности, на основании которой она выдана.	4. Die Wirkungsdauer einer im Wege der Unterbevollmächtigung erteilten Vollmacht darf die Wirkungsdauer der Vollmacht, auf deren Grundlage sie erteilt wurde, nicht überschreiten.
5. Передоверие не допускается в случаях, предусмотренных пунктом 3 статьи 185.1 настоящего Кодекса.	5. In den in Artikel 185.1 Punkt 3 dieses Gesetzbuchs vorgesehenen Fällen ist Unterbevollmächtigung nicht zulässig.
6. Если иное не указано в доверенности или не установлено законом, представитель, передавший полномочия другому лицу в порядке передоверия, не утрачивает соответствующие полномочия.	6. Sofern in der Vollmacht nichts anderes bestimmt ist oder das Gesetz nichts anderes vorsieht, verliert ein Vertreter, der seine Befugnisse im Wege der Unterbevollmächtigung auf eine andere Person übertragen hat, die entsprechenden Befugnisse nicht.
7. Передача полномочий лицом, получившим эти полномочия в результате передоверия, другому лицу (последующее передоверие) не допускается, если иное не предусмотрено в первоначальной доверенности или не установлено законом.	7. Eine Übertragung von Befugnissen durch eine Person, die ihre Befugnisse aufgrund einer Unterbevollmächtigung erhalten hat, auf eine andere Person (weitere Untervollmachten) ist unzulässig, es sei denn, in der ursprünglichen Vollmacht oder im Gesetz ist etwas anderes vorgesehen.
Статья 188. Прекращение доверенности	**Artikel 188. Erlöschen der Vollmacht**
1. Действие доверенности прекращается вследствие:	1. Eine Vollmacht erlischt durch:
1) истечения срока доверенности;	1) den Ablauf der Wirkungsdauer der Vollmacht;
2) отмены доверенности лицом, выдавшим ее, или одним из лиц, выдавших доверенность совместно, при этом отмена доверенности совершается в той же форме, в которой была выдана доверенность, либо в нотариальной форме;	2) den Widerruf der Vollmacht durch den Vollmachtgeber oder durch einen der Vollmachtgeber, die die Vollmacht gemeinsam erteilt haben, wobei der Widerruf in derselben Form, in der die Vollmacht erteilt wurde, oder in notarieller Form zu erfolgen hat;

(в ред. Федерального закона от 03.07.2016 N 332-ФЗ)	(in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 03.07.2016 Nr. 332-ФЗ)
3) отказа лица, которому выдана доверенность, от полномочий;	3) den Verzicht des Bevollmächtigten auf seine Befugnisse;
4) прекращения юридического лица, от имени которого или которому выдана доверенность, в том числе в результате его реорганизации в форме разделения, слияния или присоединения к другому юридическому лицу;	4) die Auflösung der juristischen Person, in deren Namen oder für die die Vollmacht erteilt wurde, unter anderem infolge ihrer Umstrukturierung in Form einer Spaltung, Fusion oder eines Beitritts zu einer anderen juristischen Person;
5) смерти гражданина, выдавшего доверенность, признания его недееспособным, ограниченно дееспособным или безвестно отсутствующим;	5) den Tod des Vollmachtgebers, die Erklärung seiner Geschäftsunfähigkeit, eingeschränkten Geschäftsfähigkeit oder die Erklärung des Vollmachtgebers für verschollen;
6) смерти гражданина, которому выдана доверенность, признания его недееспособным, ограниченно дееспособным или безвестно отсутствующим;	6) den Tod des Bevollmächtigten, die Erklärung seiner Geschäftsunfähigkeit, eingeschränkten Geschäftsfähigkeit oder die Erklärung des Bevollmächtigten für verschollen;
7) введения в отношении представляемого или представителя такой процедуры банкротства, при которой соответствующее лицо утрачивает право самостоятельно выдавать доверенности. (п. 1 в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ)	7) die Eröffnung in Bezug auf den Vertretenen oder den Vertreter eines solchen Insolvenzverfahrens, bei dem der Betroffene das Recht verliert, selbständig Vollmachten zu erteilen. (Punkt 1 in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 07.05.2013 N 100-ФЗ)
2. Лицо, которому выдана доверенность, во всякое время может отказаться от полномочий, а лицо, выдавшее доверенность, может отменить доверенность или передоверие, за исключением случая, предусмотренного статьей 188.1 настоящего Кодекса. Соглашение об отказе от этих прав ничтожно. (п. 2 в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ)	2. Jederzeit können der Bevollmächtigte auf seine Befugnisse verzichten und der Vollmachtgeber die Vollmacht oder Untervollmacht widerrufen, außer in dem in Artikel 188.1 dieses Gesetzbuchs vorgesehenen Fall. Eine Vereinbarung über den Verzicht auf diese Rechte ist nichtig. (Punkt 2 in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 07.05.2013 N 100-ФЗ)
3. С прекращением доверенности теряет силу передоверие.	3. Mit dem Erlöschen der Vollmacht verliert die Untervollmacht ihre Wirkung.
Статья 188.1. Безотзывная доверенность (введена Федеральным законом от 07.05.2013 N 100-ФЗ)	**Artikel 188.1 Unwiderrufliche Vollmacht (eingeführt durch das Föderale Gesetz vom 07.05.2013 N 100-ФЗ)**
1. В целях исполнения или обеспечения исполнения обязательства представляемого перед представителем или лицами, от имени или в интересах которых действует представитель, в случаях, если такое обязательство связано с осуществлением предпринимательской деятельности, представляемый может указать в доверенности, выданной представителю, на то, что эта доверенность не может быть отменена до окончания срока ее действия либо может быть	1. Zur Erfüllung oder zur Sicherung der Erfüllung einer Verpflichtung des Vertretenen gegenüber dem Vertreter oder den Personen, für die oder in deren Interesse der Vertreter handelt, in de Fällen, wenn diese Verpflichtung mit der Ausübung der unternehmerischen Tätigkeit zusammenhängt, kann der Vertretene in der dem Vertreter erteilten Vollmacht angeben, dass die Vollmacht vor ihrem Erlöschen nicht oder nur in den in der Vollmacht vorgesehenen Fällen widerrufen werden kann (unwiderrufliche Vollmacht).

отменена только в предусмотренных в доверенности случаях (безотзывная доверенность). Такая доверенность в любом случае может быть отменена после прекращения того обязательства, для исполнения или обеспечения исполнения которого она выдана, а также в любое время в случае злоупотребления представителем своими полномочиями, равно как и при возникновении обстоятельств, очевидно свидетельствующих о том, что данное злоупотребление может произойти.	Eine solche Vollmacht kann in jedem Fall nach Beendigung der Verpflichtung, zu deren Erfüllung oder zur Sicherung der Erfüllung derer sie erteilt wurde, sowie jederzeit im Falle eines Missbrauchs durch den Bevollmächtigten seiner Befugnisse sowie auch dann widerrufen werden, wenn Umstände eintreten, die eindeutig darauf hindeuten, dass ein solcher Missbrauch eintreten kann.
2. Безотзывная доверенность должна быть нотариально удостоверена и содержать прямое указание на ограничение возможности ее отмены в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.	2. Eine unwiderrufliche Vollmacht muss notariell beurkundet werden und einen ausdrücklichen Hinweis auf die Beschränkung ihrer Widerruflichkeit nach Absatz 1 dieses Artikels enthalten.
3. Лицо, которому выдана безотзывная доверенность, не может передоверить совершение действий, на которые оно уполномочено, другому лицу, если иное не предусмотрено в доверенности.	3. Der durch eine unwiderrufliche Vollmacht Bevollmächtigte ist nicht berechtigt, seine Befugnisse zur Vornahme von Handlungen auf eine andere Person zu übertragen, es sei denn, in der Vollmacht ist etwas anderes vorgesehen.
Статья 189. Последствия прекращения доверенности	**Artikel 189. Folgen des Erlöschens der Vollmacht**
1. Лицо, выдавшее доверенность и впоследствии отменившее ее, обязано известить об отмене лицо, которому доверенность выдана, а также известных ему третьих лиц, для представительства перед которыми дана доверенность. Такая же обязанность возлагается на правопреемников лица, выдавшего доверенность, в случаях ее прекращения по основаниям, предусмотренным в подпунктах 4 и 5 пункта 1 статьи 188 настоящего Кодекса. (в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ)	1. Der Vollmachtgeber, der seine Vollmacht in der Folgezeit widerruft, ist verpflichtet, den Bevollmächtigten sowie die ihm bekannten Dritten, zur Vertretung gegenüber denen die Vollmacht erteilt wurde, darüber zu benachrichtigen. Die gleiche Verpflichtung obliegt den Rechtsnachfolgern des Vollmachtgebers in den Fällen, wenn die Vollmacht aus den in Artikel 188 Punkt 1 Unterpunkte 4 und 5 dieses Gesetzbuchs genannten Gründen erlischt. (in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 07.05.2013 N 100-ФЗ)
Сведения о совершенной в нотариальной форме отмене доверенности вносятся нотариусом в реестр нотариальных действий, ведение которого осуществляется в электронной форме, в порядке, установленном законодательством о нотариате. (в ред. Федеральных законов от 03.07.2016 N 332-ФЗ, от 06.12.2021 N 402-ФЗ)	Informationen über den in notarieller Form erfolgten Widerruf einer Vollmacht werden vom Notar in das Register der notariellen Handlungen eingetragen, das in elektronischer Form in der durch Gesetze über das Notariat vorgeschriebenen Weise geführt wird. (in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 03.07.2016 Nr. 332-ФЗ, vom 06.12.2021 Nr. 402-ФЗ)
Сведения об отмене доверенности, за исключением доверенности, указанной в абзаце втором настоящего пункта, могут быть внесены в реестр распоряжений об отмене	Informationen über den Widerruf einer Vollmacht, mit Ausnahme der in Absatz 2 dieses Punktes genannten Vollmachten, können in das Register der Vollmachtswiderrufe eingetragen werden, das

доверенностей, ведение которого осуществляется в электронной форме в порядке, установленном законодательством о нотариате. (абзац введен Федеральным законом от 06.12.2021 N 402-ФЗ)	in elektronischer Form in der durch Gesetze über das Notariat vorgeschriebenen Weise geführt wird. (Der Absatz wurde durch das Föderale Gesetz vom 06.12.2021 Nr. 402-ФЗ eingeführt.)
Указанные в абзацах втором и третьем настоящего пункта сведения предоставляются Федеральной нотариальной палатой ежедневно и круглосуточно неограниченному кругу лиц без взимания платы с использованием информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" в порядке, установленном законодательством о нотариате. (абзац введен Федеральным законом от 06.12.2021 N 402-ФЗ)	Die in den Absätzen zwei und drei dieses Punktes genannten Informationen werden von der Föderalen Notarkammer täglich und rund um die Uhr einer unbegrenzten Zahl von Personen unentgeltlich über das Informations- und Telekommunikationsnetz "Internet" in der durch Gesetze über das Notariat vorgeschriebenen Weise zur Verfügung gestellt. (Der Absatz wurde durch das Föderale Gesetz vom 06.12.2021 Nr. 402-ФЗ eingeführt.)
Сведения о совершенной в простой письменной форме отмене доверенности могут быть опубликованы в официальном издании, в котором опубликовываются сведения о банкротстве. В этом случае подпись на заявлении об отмене доверенности должна быть нотариально засвидетельствована. (абзац введен Федеральным законом от 03.07.2016 N 332-ФЗ)	Informationen über den in einfacher schriftlicher Form erfolgten Widerruf einer Vollmacht können im Amtsblatt veröffentlicht werden, in dem auch Angaben über die Insolvenz veröffentlicht werden. In diesem Fall muss die Unterschrift auf der Erklärung über den Widerruf einer Vollmacht notariell beglaubigt werden. (Der Absatz wurde durch das Föderale Gesetz vom 03.07.2016 Nr. 332-ФЗ eingeführt.)
Если третьи лица не были извещены об отмене доверенности ранее, они считаются извещенными о совершенной в нотариальной форме отмене доверенности на следующий день после внесения сведений об этом в реестр нотариальных действий, а о совершенной в простой письменной форме отмене доверенности - на следующий день после внесения этих сведений в реестр распоряжений об отмене доверенностей или по истечении одного месяца со дня опубликования таких сведений в официальном издании, в котором опубликовываются сведения о банкротстве. (абзац введен Федеральным законом от 03.07.2016 N 332-ФЗ; в ред. Федерального закона от 06.12.2021 N 402-ФЗ)	Wurden Dritte über den Widerruf einer Vollmacht nicht benachrichtigt, so gilt der in notarieller Form erfolgte Widerruf einer Vollmacht am Tag nach der Eintragung der Information darüber in das Register der notariellen Handlungen, der in einfacher schriftlicher Form erfolgte Widerruf einer Vollmacht am Tag nach der Eintragung dieser Information in das Register der Vollmachtswiderrufe oder nach Ablauf eines Monats ab dem Tag der Veröffentlichung dieser Information im Amtsblatt, in dem auch Angaben über die Insolvenz veröffentlicht werden, als mitgeteilt. (Der Absatz wurde durch das Föderale Gesetz vom 03.07.2016 Nr. 332-ФЗ eingeführt; in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 06.12.2021 Nr. 402-ФЗ)
2. Если третьему лицу предъявлена доверенность, о прекращении которой оно не знало и не должно было знать, права и обязанности, приобретенные в результате действий лица, полномочия которого прекращены, сохраняют силу для представляемого и его правопреемников. (п. 2 в ред. Федерального закона от 07.05.2013 N 100-ФЗ)	2. Wird einem Dritten eine Vollmacht vorgelegt, deren Erlöschen ihm nicht bekannt war und nicht hätte bekannt sein müssen, so wirken die Rechte und Pflichten, die durch Handlungen des Vertreters, deren Befugnisse erloschen sind, für und gegen den Vertretenen und seine Rechtsnachfolger. (Punkt 2 in der Fassung des Föderalen Gesetzes vom 07.05.2013 Nr. 100-ФЗ)

3. По прекращении доверенности лицо, которому она выдана, или его правопреемники обязаны немедленно вернуть доверенность.	3. Bei Erlöschen einer Vollmacht haben der Bevollmächtigte oder seine Rechtsnachfolger die Vollmacht unverzüglich zurückzugeben.